

on behalf of the Government of Kenya and in my capacity as Prime Minister, to declare that Kenya accepts the obligations contained in the Charter of the United Nations and solemnly undertakes to fulfil them.

(Signed) JOMO KENYATTA
Prime Minister of Kenya

du Gouvernement kényen et en ma qualité de Premier Ministre, de déclarer que le Kenya accepte les obligations de la Charte des Nations Unies et s'engage solennellement à les remplir.

Le Premier Ministre du Kenya,
(Signé) JOMO KENYATTA

DOCUMENT S/5486

Resolution adopted by the Security Council at its 1084th meeting on 16 December 1963 concerning the application of Zanzibar for membership in the United Nations

[Original text: English]
[16 December 1963]

The Security Council,
Having examined the application of Zanzibar for membership in the United Nations,
Recommends to the General Assembly to admit Zanzibar to membership in the United Nations.

Résolution adoptée par le Conseil de sécurité à sa 1084^e séance, le 16 décembre 1963, concernant l'admission de Zanzibar à l'Organisation des Nations Unies

[Texte original en anglais]
[16 décembre 1963]

Le Conseil de sécurité,
Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par Zanzibar,
Recommande à l'Assemblée générale d'admettre Zanzibar à l'Organisation des Nations Unies.

DOCUMENT S/5487

Resolution adopted by the Security Council at its 1084th meeting on 16 December 1963 concerning the application of Kenya for membership in the United Nations

[Original text: English]
[16 December 1963]

The Security Council,
Having examined the application of Kenya for membership in the United Nations,
Recommends to the General Assembly to admit Kenya to membership in the United Nations.

Résolution adoptée par le Conseil de sécurité à sa 1084^e séance, le 16 décembre 1963, concernant l'admission du Kenya à l'Organisation des Nations Unies

[Texte original en anglais]
[16 décembre 1963]

Le Conseil de sécurité,
Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par le Kenya,
Recommande à l'Assemblée générale d'admettre le Kenya à l'Organisation des Nations Unies.

DOCUMENT S/5488

Letter dated 26 December 1963 from the representative of Cyprus to the President of the Security Council

[Original text: English]
[26 December 1963]

Upon instructions received from my Government and in accordance with Articles 34, 35 and 39, and also paragraphs 1 of Article 1, 4 of Article 2 and 1 of

Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de Chypre

[Texte original en anglais]
[26 décembre 1963]

D'ordre de mon gouvernement et conformément aux articles 34, 35 et 39 et aussi aux paragraphes 1 de l'Article premier, 4 de l'Article 2 et 1 de l'Article 24

Article 24, of the United Nations Charter, I have the honour to bring to the attention of the Security Council my Government's complaint against the Government of Turkey for the acts of (a) aggression, and (b) intervention in the internal affairs of Cyprus by the threat and use of force against its territorial integrity and political independence; these acts were perpetrated yesterday, 25 December, as follows:

(1) Turkish military aircraft violated the air space of Cyprus; flying very low and circling over Nicosia they made several threatening passes in a manner calculated, on the one hand, to terrorize the Greek Cypriot population and on the other, to embolden the Turkish insurgents in their persistent attacks against the police and in their effort to overrun the Greek sector;

(2) Turkish warships violated the territorial waters of Cyprus, where their appearance and presence has the same purpose as above;

(3) The Prime Minister of Turkey, before the Turkish Parliament on 25 December 1963, announcing the dispatch of the aircraft and the naval units as above, threatened the use of force; there were also threatening movements of paratroopers on the coast of Turkey nearest to Cyprus;

(4) Turkish troops moved into Nicosia and joined the Turkish Cypriot insurgents in their fights against the police and in their efforts to spread out of their sector and attack the Greek sector.

In consequence of the above aggressive actions by the Turkish military units, Greek troops had to move into Nicosia in order to stem the tide of joint attacks by the Turkish Cypriots and Turkish units. A confrontation of the units of the Greek and Turkish armies resulted, with grave and threatening consequences to international peace.

The events which led up to the above described situation are briefly as follows.

Disturbances and fights between the communities erupted in Cyprus before dawn on 21 December 1963, as a result of an attack and firing by a Turkish mob on a Cypriot police unit on patrol. Almost simultaneously, groups of Turkish Cypriots started attacks and there was firing from the Turkish into the Greek sector of the town, in an effort to drive the Greek Cypriots away from their houses situated in the vicinity of the Turkish sector, and forcibly occupy those houses. In fact—as reported by the international Press—at the locality of Omorphita, the Turks occupied Greek houses by force, after killing the unprotected women and children whom they found therein.

The fighting consequently spread and while efforts were made at a cease-fire the above described inter-

de la Charte des Nations Unies, j'ai l'honneur de porter à l'attention du Conseil de sécurité la plainte de mon gouvernement contre le Gouvernement turc pour actes a) d'agression, et b) d'ingérence dans les affaires intérieures de Chypre par la menace et le recours à la force contre son intégrité territoriale et son indépendance politique; ces actes ont été perpétrés hier, 25 décembre, ainsi qu'il suit :

1) Des avions militaires turcs ont violé l'espace aérien de Chypre; volant très bas et décrivant des cercles au-dessus de Nicosia, ils ont exécuté à plusieurs reprises des passages à basse altitude qui avaient pour objet, d'une part, de terroriser la population chypriote grecque et, d'autre part, d'encourager les insurgés turcs dans leurs attaques incessantes contre la police et dans leurs efforts pour envahir le secteur grec;

2) Des navires de guerre turcs ont violé les eaux territoriales de Chypre, où leur arrivée et leur présence ont le même but;

3) Le Premier Ministre de Turquie, s'adressant au Parlement turc le 25 décembre 1963 pour annoncer l'envoi des avions et des navires mentionnés ci-dessus, a menacé d'avoir recours à la force; en outre, des mouvements inquiétants de troupes parachutistes ont eu lieu sur la côte turque au point le plus proche de Chypre;

4) Des troupes turques sont entrées dans Nicosia et ont fait cause commune avec les insurgés chypriotes turcs dans leur lutte contre la police et leurs efforts pour sortir du secteur turc et attaquer le secteur grec.

Par suite des actes d'agression énumérés ci-dessus et commis par des unités militaires turques, des troupes grecques ont dû entrer dans Nicosia pour endiguer les assauts conjoints des Chypriotes turcs et des unités turques. Les unités militaires turques et grecques se sont heurtées, et cet engagement peut avoir de graves conséquences pour la paix internationale.

Voici un bref aperçu des événements qui ont provoqué la situation décrite ci-dessus.

Des émeutes et des combats entre les deux communautés ont éclaté à Chypre, avant l'aube du 21 décembre 1963, à la suite d'une attaque lancée contre une unité de la police chypriote en patrouille par une bande d'émeutiers turcs, attaque au cours de laquelle les policiers essayèrent des coups de feu. Presque simultanément, d'autres groupes de Chypriotes turcs déclenchaient des attaques et des coups de feu étaient tirés du secteur turc de la ville en direction des quartiers grecs pour amener les Chypriotes grecs à évacuer leurs maisons situées au voisinage du secteur turc, et permettre l'occupation de ces maisons par la force. En fait, comme l'a signalé la presse internationale, dans la localité d'Omorphita les Turcs s'emparèrent par la force d'un certain nombre de maisons grecques après avoir tué les femmes et les enfants sans défense qu'ils y avaient trouvés.

Par la suite, les combats s'étendirent à d'autres secteurs, et, tandis que l'on s'efforçait de parvenir à

vention by the Government of Turkey had further envenomed and complicated the situation and has caused the present complaint.

In view of the gravity of the situation, my Government considered it incumbent upon it, in the vital interests of the people of Cyprus as a whole, and in the interest of international peace and security, to inform the Security Council of these grave violations of the territorial integrity, the sovereignty and independence of Cyprus and to request Your Excellency to be good enough to convene a meeting of the Security Council, under rule 3 of its provisional rules of procedure, in order to consider the matter and to take appropriate measures under the relevant Articles of the Charter, in order to remedy the situation and to prevent such violations from occurring in the future.

(Signed) Zenon ROSSIDES
*Permanent Representative of Cyprus
to the United Nations*

un cessez-le-feu, l'intervention du Gouvernement turc, décrite ci-dessus, et sur laquelle porte la présente plainte, envenimait et compliquait encore la situation.

En raison de la gravité de cette situation, mon gouvernement estime que, dans l'intérêt vital de la population de Chypre tout entière, et dans l'intérêt de la paix et de la sécurité internationales, il est de son devoir d'informer le Conseil de sécurité de ces graves violations de l'intégrité territoriale, de la souveraineté et de l'indépendance de Chypre, et de prier Votre Excellence de bien vouloir réunir le Conseil de sécurité, aux termes de l'article 3 de son règlement intérieur provisoire, pour qu'il examine cette question et prenne des mesures appropriées en application des articles pertinents de la Charte, afin de remédier à la situation et d'empêcher que de telles violations se reproduisent dans l'avenir.

*Le représentant permanent de Chypre
auprès de l'Organisation des Nations Unies,
(Signé) Zenon ROSSIDES*

DOCUMENT S/5490

Telegram dated 26 December 1963 from the President of the Republic of Cyprus to the Secretary-General

*[Original text: English]
[27 December 1963]*

Mr. Zenon Rossides, the Permanent Representative of the Republic of Cyprus to the United Nations, has been and is hereby authorized to represent the Republic of Cyprus before the Security Council, under rule 14 of the Security Council's provisional rules of procedure, in the discussion of the complaint of the Republic of Cyprus against the Republic of Turkey for acts of aggression against the Republic of Cyprus.

(Signed) Archbishop MAKARIOS
President of the Republic of Cyprus

Télégramme, en date du 26 décembre 1963, adressé au Secrétaire général par le Président de la République de Chypre

*[Texte original en anglais]
[27 décembre 1963]*

M. Zenon Rossides, représentant permanent de la République de Chypre auprès de l'Organisation des Nations Unies, est, par les présentes, autorisé à représenter la République de Chypre devant le Conseil de sécurité, conformément à l'article 14 du règlement intérieur provisoire du Conseil, en vue de l'examen de la plainte de la République de Chypre contre la République turque pour actes d'agression commis contre la République de Chypre.

*Le Président de la République de Chypre,
(Signé) Archevêque MAKARIOS*

DOCUMENT S/5491

Letter dated 27 December 1963 from the representative of Turkey to the Secretary-General

*[Original text: English]
[27 December 1963]*

I have the honour to submit enclosed the text of a cable addressed to Your Excellency by Mr. Fazil

Lettre, en date du 27 décembre 1963, adressée au Secrétaire général par le représentant de la Turquie

*[Texte original en anglais]
[27 décembre 1963]*

J'ai l'honneur de vous faire tenir sous ce pli le texte d'un télégramme que vous adresse M. Fazil